

冷眼橫視 《古騰堡星系》

翟本瑞 ◎ 南華大學社會科學院院長



古騰堡星系：活版印刷人的造成
 麥克魯漢著；賴盈滿譯／貓頭鷹
 9702/416頁/22公分/480元/精裝
 ISBN 9789867001887/477

天

被譽為傳播學界先知的麥克魯漢，在1980年底過世，這時電腦與網際網路對世人而言還是相當陌生的觀念。就在這一年他中風之後，多倫多大學關閉了「麥克魯漢文化科技中心」（McLuhan Centre for Culture and Technology），這意味著他的學說及理論受到了質疑，他的學術地位似乎也不再為各界所重視。

地

寫於1961年的《古騰堡星系：活版印刷人的造成》（*The Gutenberg Galaxy: The Making of Typographic Man*, 1962），在1962年由多倫多大學出版社印行，雖為他的成名之作，但在當時並沒有受到學界普遍的重視，隨著麥氏的死亡，《古騰堡星系》一書也為世人所遺忘。然而，隨著網際網路的普及，世人開始意識到麥克魯漢學說的重要性，也

重行發掘《古騰堡星系》一書的意義。大家更加推崇麥克魯漢的先知灼見，能預視到電子媒體對社會文化的影響，以及網際網路時代的全新表達方式。這種學界身價暴起暴落的情況並不多見。卻也見證了麥克魯漢對媒介理論的精到之處。首次發行46年後，《古騰堡星系》居然有了中文譯本，足見麥克魯漢對科技與文化之間關係的理解，的確有其慧識，歷久而彌新。

玄

麥克魯漢早年在英美文學領域深耕，然而，他在威斯康辛大學任教期間，面對一時無法理解的美國青年，讓他急迫地要研究他們的通俗文化，以便接觸到通俗文化的內涵。同時，受到Harold A. Innis的影響，認識到傳播技術會對社會文化造成影響，四〇年代中期開始，他轉向媒體研究，並從傳播學接觸到大眾文化，無論是詩歌、音樂、電影、報紙、影像文本等，都是他關心的議題。而M.Parry及A.B.Lord等人對口傳詩歌與筆傳詩歌性質差異的研究出發，分析口說傳統與書寫傳統對人類心靈與社會文化型態所造成的影響。此一論點深深影響麥克魯漢，在思索大眾文化形成時，就以此思考模式，反省依據M.Parry及A.B.Lord的研究發現來透視當前的電



子時代的可能發展。

黃

新科技會造成認知上的影響，進而影響了社會組織：印刷技術的進步造成我們知覺習慣上的變化，而這些經驗模式的轉變，會進而影響社會互動模式。語言使用讓人類能突破生物演化的限制，從本能中解放出來，具備思考及溝通的能力。然而，書寫文字的發明，讓人類的思想可以累積，可以推論，更可以批評與檢討，人們才能從簡單思維中解放出來。雅士培指出，西元前五世紀左右的幾個世紀，是人類宗教思想背後哲學發展的重要階段，是人類文明發展的軸心世紀（Axial Age），如果從麥克魯漢媒介理論的角度視之，可說是書寫文字開始擅場，取代口說傳統，成爲主導人類文明的重要階段。因此，只有有了文字之後，人類才能發展出具備深度的思考能力。然而，有了文字，只代表書寫原則成爲社會文化發展的組織性原則，並不代表每個人都能依著書寫文字思維模式而行。社會中大眾仍是不識字的文盲，但引導文明發展的是識字的人，不再是由口說傳統中的巫師或是先知神諭之士來決定。

宇

口說傳統的人們在當下的行爲中常是好作奇想而任意的，但是就長期而言則是固著而一致的。當書寫傳統建立之後，口說傳統中的所有價值構成項都會面臨重行改組，意義體系也會隨之而改變。柏拉圖對荷馬史詩的批判，歐洲人在地理大發現後對美洲原住

民的宰割。不同社會的構成原則雖然是不可共量的，但在技術層面，往往會有清晰而分明的差距，「船堅砲利」往往就成爲文化崇高的象徵，沙文主義是伴隨著媒介不同應運而生。

宙

印刷文化造成多大的衝擊？所謂古騰堡星系究竟有多大？中國麻紙製作技術介紹到西方使得書籍印刷可能被實現；但中國意標文字系統妨礙了印刷技術的發展。而西方拼音字母，使得印刷術得以發展，自從使用印刷術後，人類溝通的主要中介就從耳朵轉變成眼睛，耳朵沒有「觀點」，是由聲音環繞所形成，沒有選擇性；而視覺空間則有連續性、整體性和關係。這場革命，創造出人類的自我中心性格，以及社會的割裂性。歐洲文化與人類意識間的關係——書寫傳統改變了人類意識，尤其是活字印刷術，讓人們從聽覺感官的侷限性，轉移到視覺將所有知覺的整合，形成了全新的意識活動，於是，懷疑不同的取向，只接受「專家」觀點逐漸成爲主導社會意見的基礎。麥克魯漢甚至主張印刷出版導致個人主義、民主、新教主義、資本主義、國家主義、二元論、理性主義、科學研究、標準化以及個人主義的疏離等等。

洪

人所創造的環境，成爲界定人在環境中的角色的媒介，而印刷術的發明創造出線性或序列式的思考方式，將思想與行動予以區分開來。印刷術的世界中，每個人都活在剛

剛過去的世界，享受著連續性的世界觀。然而，麥克魯漢預視電子會將世界變為分裂、切割的世界；在即將來臨的電子世界中，所有連續性的形式都消失了；如同費里尼的電影般，世界沒有故事的主線，所有東西都是當下產生的。

荒

媒介即訊息 (The media is the Message)。麥克魯漢在1964年出版的《認識媒體：人的延伸》(Understanding Media: The Extensions of Man)一書發揚他所主張的「媒介即訊息」理論，他認為媒介形塑並控制了人類聯結和行動的規模和形式。舉凡書寫、道路、數字、衣服、房舍、金錢、鐘、印刷術、喜劇、建築、輪子(交通工具)、照像、報紙、遊戲、電報、打字機、電話、電影、收音機、電視、武器、汽車等都是媒介，都會影響人類社會的表達，構成了社會的本質。所有的媒介都是某些人類能力的延伸，人類社會受到溝通媒介中介的影響遠大於溝通的內容。媒介使用會造成人類心靈認知差異。在麥克魯漢的媒體史觀中，口語傳播、拼音文字及印刷術，以及電子媒體代表三個不同階段，三個階段人類的認知思維模式大不相同，社會型態與心理邏輯也很不相像，不能以連續發展視之。而《古騰堡星系》一書，主要就在探討口說傳統與印刷術使用後，不同時期的媒體形式，對人類感官、訊息傳遞、社會形態、思維邏輯以及表現方式所造成的影響。新的技術，建構出西方現代文

明，書寫及印刷則決定了現代西方文明的開展方式，以及在技術文明上的優越性。

日

威爾森(John Wilson)以電影來教導原住民識字，結果發現「看電影」與看照片一事，也需要特別訓練，否則以口說傳統的人們，是無法自發地「看到」書寫傳統中的視覺邏輯。彩色電視機刺激了所有感官，而與黑白電視有所不同；法國電視解析度有819條，美國電視只有522條，這些差異影響了兩個國家的審美態度。對麥克魯漢而言，這些都說明即使是感官知覺，也會受到傳播媒介的影響，並不是放諸四海皆準的。

月

美國文學幾乎完全是新聞雜誌的產物，報紙轉換了文學的性質，諸如愛倫坡、馬克吐溫、海明威以及其他作家都曾經是日報的作家。同樣的，電視將人類的感官生活予以重新改造，將人類景觀和經驗加以改變。媒體的轉變，改變了人類文明的表現方式。隨著影印機的推廣，讀者可成為出版家、印刷者及作者。隨著電腦及網際網路的普及，每個人都是作者及出版家。

盈

就好像分析口說傳統需要以書寫文字來記載，M.Parry及A.Lord的著作在分析口說傳統時不再屬於口說傳統，但又要能客觀將其運作邏輯加以分析。同樣的，麥克魯漢分



析印刷術對人類文明的影響，如果還是只能用印刷排版的方式來講述，又將受限於書寫傳統而無法跳脫出其限制。然而，以本書寫成的年代而言，電子媒體也還只有電視與電影，尚未充分發展出其可能性，麥克魯漢很難預知未來的發展。即令如此，麥克魯漢仍然試圖以電子時代的表達方式來寫成本書。即使就當前網路時代的觀點視之，這種簡潔、段落式、超連結的表述方式，仍可部分彰顯網路時代的寫作風格。

辰

電子電路世界，使得我們從資料分類的習慣（the habit of data classification）轉移到類型確認的模態（the mode of pattern recognition）；我們不再能夠序列化、一塊一塊、一步一步地建構，因為速成的溝通保證了環境中和經驗中所有要素都共存在相互影響的活動中。麥克魯漢後來用「電子媒體」一詞取代「視覺文化」，在他看來，新時代人們會從個人主義逐漸進入新的社會組織（global village）地球村、重新部落化。而經由電視及大眾演唱會，思想與行動間的距離又再度拉近，社會參與亦隨之提高。甚至，網際網路普及之後，人們又將重新回到部落化的生活。

辰

麥克魯漢的理論簡潔而清楚，但是，往往因為簡潔但欠缺推論，以致於顯得晦澀而難以令人接受。例如，他指出英文無法記憶而愛爾蘭文無法遺忘；成人無法記憶而兒童

無法遺忘；以色列無法記憶而阿拉伯人無法遺忘；人們無法記憶而電腦則無法遺忘。在他死後出版的《媒介律：新科學》（*Laws of Media: The New Science*, 1988）及《地球村：二十一世紀世界生活及媒介的轉換》（*The Global Village: Transformations in World Life and Media in the 21st Century*, 1989）中，麥克魯漢主張西方文化為左腦文化，而東方文化為右腦文化，進而將西方文化與東方文化加以對比。左／右半腦：眼睛／耳；視覺-語言／空間-音樂-聽覺……；麥克魯漢列了一張相當機械的二分清單，將東、西方世界視為完全對立的不同文化。他甚至主張對西方左腦文化而言，間隔是必須邏輯性連結起來並予以填補的空間；而東方右腦文明則沒有個人隱私的發展的空間；左腦文明對於諸如「黃禍」等部落式生活感到威脅，而中國人則用事物間的間隔來與情境接觸。

宿

不同於Alberto Manguel 在《閱讀地圖》（*A History of Reading*, 1996）中的寫作方式，麥克魯漢在《古騰堡星系》一書，從不同的文化現象來檢視西方文明經由印刷術而得到的開展。107項主題在350頁的篇幅中開展，每一單元都像各自獨立的論述，然而，其間又彼此相關，都在論說印刷術對西方文化的影響。每一主題都不超過5頁，彼此相關，交互指涉，可以從任何一頁開始讀，也可以從某一項讀完跳到其他不同主題，其間沒有嚴格的邏輯關係，望之儼然不似學術著


作，充分體現網路去中心化的特性。

列

就此點而言，我們不能不佩服麥克魯漢的先知灼見。同樣的，資訊超載造成「內爆」，P2P端對端溝通透過網際網路具體實現，而Web2.0的發展更促成集體創作時代來臨，諸如「地球村」的預言，預視著電子時代的社會形態。從報紙、書籍、電影等線性閱讀模式，要能過渡到網路式的超文本閱

讀，現代人還需要一段學習過程才能習慣。麥克魯漢從電子時代的必然來臨，預視未來社會形態發展的可能，其洞察力與分析能力可見一斑。

張

以電子媒介時代的表達方式來寫出活版印刷人的形成過程，麥克魯漢用網際網路超連結的表現方式，寫成了《古騰堡星系》。

稿約

《全國新書資訊月刊》以刊載與圖書或出版相關之論述宗旨。內容包括報導臺灣地區最新出版之新書書目、新書介紹、書評、讀書人語、童書賞析、專題選目、作家與作品、出版人專訪、臺灣出版大事記以及國際出版觀察等專欄。園地開放，歡迎賜稿。

1. 來稿以未曾發表者為原則，文長以2,400字、3,600字或5,000字左右為原則，特約稿件則不在此限。若有相關照片、圖片等，亦盼隨文附上；惟需註明活動（攝影）日期與拍攝者；如用畢需歸還者，亦請特別註明。
2. 書評、讀書人語專欄，所評論之書籍以近半年內臺灣出版的新書為原則。
3. 來稿請提供Microsoft Word相容或純文字格式之電腦檔案與書面稿件。並標明中、英文篇名，投稿者之中、英文姓名及服務單位職銜。若未提供英文篇名，則由本刊根據中文篇名自行翻譯。
4. 來稿及其所附照片等如涉及著作權或其他文責問題，概由作者自負法律責任。
5. 其他刊物或個人如需轉載本刊文章，需徵得作者及本刊之同意。
6. 本刊對於來稿文字有審稿及修改權，如不願刪改者，請於來稿上聲明；投稿人請自留底稿，未能採用刊載的稿件，本刊將不負責檢還。
7. 來稿經刊出後，依中央政府及本刊相關規定核計稿費，此項稿費已包括各種型式發行之報酬，本刊不再給予其他酬勞。
8. 來稿請註明作者姓名、現在服務單位、職稱、身分證字號、戶籍所在地址、電話、傳真、E-MAIL或作品發表時使用之筆名。
9. 本刊內容並將以電子型式發表於國家圖書館及其全國新書資訊網上，不願意於網上發表者，來稿時請特別註明。網址為：<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/>。
10. 本刊著作者享有著作人格權，本刊享有著作財產權；日後除著作者本人將其個人著作結集出版外，凡任何人任何目的之翻印、轉載、翻譯等皆須事先徵得本刊同意後，始得為之。
11. 著作人投稿於本刊並經本刊收錄後，同意授權本刊得再授權國家圖書館「遠距圖書服務系統」或其他本刊物授權之資料庫業者，進行重製、透過網路提供服務、授權用戶下載、列印、瀏覽等行爲。並得為符合「遠距圖書服務系統」或其他資料庫之需求，酌作格式之修改。
12. 來稿請寄：10001臺北市中山南路20號，國家圖書館；《全國新書資訊月刊》編輯部收；或電子郵件至：newbooks@msg.ncl.edu.tw。聯絡電話：02-23619132轉725；傳真：02-23115330。